



1. JENICA - internowanego - więźnia - "logernik" REPERA w Z.S.R.R.
HISTORYCZNY

1. DANE OSOBISTE / Imię, nazwisko, stopień, wiek, zawód i stan cywilny.
Bernard Aptergut sta. 49 lat urodz. prywatny
żonaty

2. DATA I OKOLICZNOŚCI ZAARRESTOWANIA.

29. 6. 1940, zostałem aresztowany wraz z synem
aresztowany o godz. 3 rano w nocy w Lwowie przy
ul. Tarnowskiego 45 i odstawiony na stację kul. w kierunku

3. NAZWA OBOZU / Więzienia - miejsca przymusowych robót/
Lwowskaja obl. Ateryki Rejon Afanasiewi. Pojazd
Mech. Lessopunkt. № 59 Kwartal

4. OPIS OBOZU WIĘZIENIA itp./ teren, budynki, warunki mieszkaniowe, higiena/

Mieszkanie w Baraku w jednym pokoju 5 osób
dość ciasno pod względem higieny dużo szpaczki

5. SKŁAD JENICÓW, WIĘZNIÓW, ZEMŁANÓW / Narodowość, kategoria przestępstwa, po-
ziom. umysłowy i moralny, wzajemne stosunki i t.d./

Najwięcej było ukraińców z różnymi rodzajami
zawieszonymi z obop. niemieciami pracownikami polacy
poziom. umysłowy i moralny dość wys. w. i poziom
intelektualny. Stosunki między nami były dobre

6. ŻYCIE W OBOZIE WIĘZIENIU, i t.p./ przebieg przeciętnego dnia, warunki pra-
cy, normy, wynagrodzenie, wyżywienie, ubranie, życie koleżeńskie i kultural-
ne i t.p./

o. godz. 6 rano pobudka o godz. 7: wyjazd do
pracy do Lasu około 4 km. drogi. praca o 8 rano
współpraca przy i od 12-1 praca obiadowa
li tylko z kolegami zabrawny z sobą i korbata lub
wody zabrawny w naczynie. od 1-5 praca posen
woda do Baraku, po korbacie korbata porządku
Niemców. Z.S.R.R. Zmuszeni byliśmy pracować
11 godz. na dobę od 7. rano do 7 rano. 2. 1 godz
prerwy, normy w 90% nie możliwe do
wypracowania zapłata bardzo mała
postrzeżenie obci dużo tak z. i korbata, korbata
nie starczyło na korbata i posen korbata
Praca odbywała się praca przy korbacie

stady N.K.V.D. lub naczelstwo M.L.P. ktory tylko
naganiat i pod pretekstem choroby, awantura
przy pomocy komendantki naczelstwa N.K.V.D.
pysociali. Jedz caci moze i sie przyznac.
Ubranie stasme, tylko cypse, chustki, kiydzke
i spodnie, na ryznyj powstym nie idy.
Zycie koleżeńskie dosz do do kulturalnie
wcale nie.

7. STOSUNEK WŁADZ NKWD DO POLAKÓW /Sposób badania, tortury, kary, propaganda
komunistyczna, informacja o Polsce i t.d.

Za spornienia się do pracy o 20 minut (próg)
zgodz. 6. miesiaczy potyeczna 25% zarobku, a po
40 dni. 10. miesiaczy, jedyna kobieta nie przychodzi
do pracy jednego z powodu 2 ty. istnie idonia, ber
powszednie lekarz. za radzaniem zostala na 4 miesiaczy
niezima (Nazijsko, Sliziziska z Bochni) propaganda
cypate rebrama i programy przyjscie nawet
niezoznamy aby wystulac iel. gleszta i tylko
zadania ze nie chesny pracowac, abysmy
nie do rękoyd rydzynosci pracy, tylko nagania

8. POMOC LEKARSKA, SZPITAL, SMIERTELNOŚĆ, /Wymienić nazwiska zmarłych/.

Odstępy lekarstwa, jedna isobanina 1/100 ludzi.
to felsen ktory przyjmowal tylko 10 yoda. 7. rowo
wzanie nie zrob niema, gorilo, pruzyst, z powodu
pernie i pernicia pniawar cicha jesi kluje na 8 slowa
co jure bylo nie moze, ja chobiscie, riniatim
wrtod ktoro im lekarz. operow doci bolesny przy
temperatury 37,8 msiatim, isi do pracy abandazo
zobozawozny, dopiero dostaje wyzish, telip, pinal 38
zobozawozny na 10 dni, ma 10 yoda, 10 yoda, 10 yoda, 10 yoda

9. CZY I JAKA BYLA ŁAŹNOSĆ Z KRAJEM I RODZINĄ.
Ja pisze co tydzien do zony do drozji tylko 2 powstanki
otthymalen, pisali namie, ze bardzo malo wiadomosci
dowiedzi oddzielnie

10. KIEDY ZOSTAL ZWOLNIONY I W JAKI SPOSOB DOSTAL SIĘ DO ARMII.

28 sierpnia 1941. zostala nam na rebraniu
oxtosrow, ze jestesmy zwolnieni z przyznawany pracy
z 29.8.41. dostalismy Udostojeni porem zostalem
do podziemia i z powodu nie wyptacenia nam mellewoni
dopusz do przyznawany, takowej przyzwaleni na poludnie
smy kalyfik do Horui w Sradzeralie a ja dostaje Hut. D. w Wielon
M. D., dnia: 6. III. 1943.

/podpis/

Bernard Shtorgut